

ZA4884

Flash Eurobarometer 248
(Towards a safer use of the Internet for children in the EU –
a parents' perspective)

Country Specific Questionnaire
Luxembourg (Luxembourgish)

PARENTS OF CHILDREN BETWEEN 6-17

Q0. Wéivill Kanner am Alter teschend 6 an 17 sin an Ärem Haushalt an ennert Ärer Verantwortung?

- Opschreiwien
- Keng 00
- WN / KÄ 99

Q1. Wann Dier un dat Kand ënner denen 6 -17 Joër alen denkt, deem säi Gebeuertsdag am nootsten bei deser Emfro läit (deen éischte Gebuertsdaag dee kënnt), as et e Jong oder e Meedchen?

- E Jong 1
- E Meedchen 2

Q2. Wéi al as dëst Kand?

- [] [] Joër al

Q3. Wéi oft benotzt Dier Internet (vun jidd Standuert)

- e puer Mol den Daag 1
- all Daag 2
- e puer Mol d'Woch 3
- eemol d'Woch 4
- e puer Mol de Mount 5
- eemol de Mount 6
- manner oft 7
- ni 8
- [WN / KÄ] 9

RISKS PERCEPTION & INVOLVEMENT

[FROT ALLES]

Q5. Souwäit Dier wësst, benotzt Äert Kand irgendwou Internet?

- Jo 1
- Nee 2
- [WN / KÄ] 9

[WANN "JO", Q5=1, FROT Q5A, SOSS GIDD OP Q8]

Q5A. Souwäit Dier wësst, vu wou aus geet Äert Kand op den Internet? Lëscht w.e.g. all Plazen, vun denen Dier wësst, dass heen/hatt vun do aus op den Internet geet.

(VIRLIESEN 1-9 – AN DANN ÄNTWERTEN DEI GENANNT SI GIN MAKEIEREN - E PUER ÄNTWERTE SI MEIGLECH: SCHREIWT SE W.E.G. ALL OP)

- vu sengem/ hierem eegenen Computer doheim aus 1
- vum Familjecomputer doheim aus 2
- an der Schoul 3
- an engem Internetcafé 4
- bei Kolleegen a Frënn doheim 5
- an enger Biblioték / aner öffentlech Plaz 6
- irgendwou anescht 7
- [WN / KÄ] 9

[FROT NEMMEN WANN D'ÄNTWERT "1" ODER "2" OP Q5A AS, SOSS GIDD OP Q7]

Q6. Wann Äert Kand doheim Internet benotzt, wat maacht Dier gewéinlech?

- Emmer 4
- ganz oft 3
- net ganz oft 2
- ni 1
- [WN / KÄ] 9

- A. Dier bléift an der Géigend wann Äert Kand online as 1 2 3 4 9
- B. Sëtzt Iech bei Äert Kand wann et online geet 1 2 3 4 9
- C. Frot Äert Kand oder schwetzt mat him doriwer, wat hatt/heen um Internet gemach huet oder mache waert 1 2 3 4 9
- D. Préift de Computer méi spéit fir ze kucken op wéieng Websäiten Äert Kand kucke war... 1 2 3 4 9
- E. Kuckt d'Matdeelungen an Äerem Kand sénger E-Mailbox oder am Chat 1 2 3 4 9
- F. Iwerpréift ob Äert Kand ë Profil op engem sozialen Netzwerksite / an enger Onlinegemeinschaft huet 1 2 3 4 9

[FROT NEMMEN WANN D'ÄNTWERT OP Q5 JO AS]

Q7. Wann Äert Kand online as, gin ët Saachen, déi hatt/heen net machen dierf?

[OFFEN NET VIRLIESEN, NEMMEN OPSCHREIWEN ALLEGUERTEN ÄNTWERTEN SOLLTEN OPGESCHRIWWE GIN]

- Keng Aschränkungen 1
- Vill Zäit verbréngen mat Online-Gespréicher mat Leit, déi se am reale Liewen net kennen 2
- E-mail benotzen 3
- Chat benotzen 4
- Chat-Reim benotzen 5
- E Profil an enger Online-Gemeinschaft erstellen 6
- Gewëssen Websäiten kucken 7
- Musék ofspillen/eroflueden 8

- Filmer ofspillen/eroflueden	9
- Spiller spillen/eroflueden	10
- Online akafen.....	11
- Perséinlech Informatiounen erausgin	12
- ANER (w.e.g. ugin)	13
- [WN / KÄ]	99

Q7A. Et gin Elteren déi Aktivitéiten verbidden woubäi anerer hire Kanner dës Aktivitéiten online zouloossen. Ech liesen lech elo e puer Aktivitéiten vir an Dier sot mir w.e.g. ob Dier Äerem Kand dës erlaabt oder net:

[ENG ÄNTWERT PRO LINN]

- ugin	1
- net ugin	2
- [WN / KÄ].....	9
A. Vill Zäit online ze verbréngen	1 2 9
B. mat Leit ze schwetzen, déi se am richtege Liewen net kennen	1 2 9
C. E-mail/Chat ze benotzen	1 2 9
D. Chat-Reim ze besichen	1 2 9
E. E Profil an enger Online-Gemeinschaft ze erstellen.....	1 2 9
F. gewëssen Websäiten unzekucken	1 2 9
G. Musék, Filmer, Spiller ze spillen/erofzelueden	1 2 9
H. online anzekafen	1 2 9
I. Perséinlech Informatiounen erauszegin	1 2 9

[FROT ALLES]

Q8. Benotzt Äert Kand säin eegenen Handy?

- Jo, en Handy ouni Internetzougang.....	1
- Jo, en Handy mat Internetzougang.....	2
- Jo, mee ech sin net secher ob den Handy eng Internetzougangsoptioun huet	3
- Nee.....	4
- [WN / KÄ]	9

[FROT ALLES]

Q9. Wéi besuergt sidd Dier, dass wann Äert Kand den Internet oder den Handy benotzt,

- ganz vill besuergt	1
- zimlech besuergt.....	2
- eigentlech net besuergt.....	3

- guer net besuergt 4
 - [WN / KÄ]..... 9
 - [net uwendbar]..... 8
- A. ët perséinlech/ privat Informatiounen online erauskéint gin? 1 2 3 4 8 9
- B. ët sexuell/brutal detailléiert Biller um Internet kéint gesin? 1 2 3 4 8 9
- C. ët vun anere Kanner online ageschüchtert kéint gin? 1 2 3 4 8 9
- D. ët sexuell/brutal detailléiert Biller iwer den Handy kéint gesin? 1 2 3 4 8 9
- E. ët vun anere Kanner iwer den Handy ageschüchtert kéint gin? 1 2 3 4 8 9
- F. ët Informatiounen wier Selbstschiebung, Selbstmord oder Magersucht kréie kéint?... 1 2 3 4 8 9
- G. ët vun anere Leit isoléiert ka gin, well ët zevill Zäit online verbréngt? 1 2 3 4 8 9
- H. ët Affer vun Online-Grooming gëtt? Dëst sin Aktiounen, déi dozou bäidroen mat Kanner eng emotional Bezéihung ze erstellenfir hir Hemmungen ofzebauen an se duerno sexuell ze mëssbrauchen! 1 2 3 4 8 9

[FROT NEMMEN WANN D?ÄNTWERT AS "1" ODER "2" OP Q5A]

Q10. As um Computer - deen Äert Kand doheem benotzt - een vu folgende Programmen installéiert?

[WIELT ENG ODER MEI]

- Filterprogrammer (déi gewëssen Websäiten/Aktivitéiten blockéieren) 1
- Iwerwaachungsprogramm (deen späichert wou së gin/wat se online machen) 2
- Nee, näicht dovunner 3
- [WN / KÄ]..... 9

[FROT NEMMEN WANN Q10=3]

Q11. Firwat hudd Dier entscheed keng Filter- oder Iwerwaachungsprogrammer ze benotzen?

- gleewen net un d'Effizienz dovunner 1
- Wees net wou een dat kritt / wéi een se benotzt 2
- Brauch ech net, ech vertraue mengem Kand mam Internet 3
- Aner 4
- [WN / KÄ]..... 9

[FROT JIDDEREEN DEEN JO OP Q5 ÄNTWERT]

Q12. Huet Äert Kand lech jeemols em Hëllef gefrot betreffend eng Situatioun um Internet, déi ët net aleng an de Grëff krut?

- Jo 1
- Nee 2
- [WN / KÄ]..... 9

[FROT NEMMEN WANN "JO", Q12=1]

Q13. Wéieng Situatioun wor dat, wou Äert Kand lech em Hellef geruff huet:

[NET VIRLIESEN MEI ÄNTWERTE MEIGLECH SCHREIWT DEI OP WOU UGIN GIN]

- En technësche Probleem (wéi e Virus) 1
- as online belästegt gin 2
- huet no Informatiounen gesicht 3
- as online ageschüchtert gin 4
- as vun Friemer online kontaktéiert gin 5
- hat sexuell oder brutal detailléiert Biller online fond..... 6
- eppes anescht 7
- [WN / KÄ]..... 9

AWARENESS OF SAFETY MEASURES

[FROT ALLES]

Q14. Wéieng vu den folgenden Initiativen mengt Dier kéint zu méi Secherheet an enger effizienter Benotzung fir Äert Kand bäidroen?

[ENG ÄNTWERT PRO LINN]

- géif hellefen 1
 - géif net hellefen 2
 - [WN / KÄ]..... 9
-
- A. Méi/bessert Léieren an Internetféierungen fir d'Benotzung an de Schoulen 1 2 9
 - B. Méi/Besser Informatioun an Rotschléi fir d'Elteren iwer Websäiten, déi d'Kanner benotzen... 1 2 9
 - C. Trainingslektiounen fir Elteren organiséiert vun NSO, der Regierung oder de lokalen
Autoritéiten 1 2 9
 - D. Verbessert Verfügbareket / Leeschtung vun Iwerwaachungsprogrammer 1 2 9
 - E. Méi streng Virschreften fir Geschäfte, déi online Inhalter an Dénkschtleeschungen
produzéieren 1 2 9
 - F. Méi Sensibiliséierungskampagnen iwer Onlinersiken 1 2 9
 - G. Kontaktpunkter wou d'Elteren an d'Kanner individuell beroden kënne gin betreffend wéi een
secher online geet 1 2 9

[FROT ALLES]

Q15. Vu wou kritt Dier Äer Informatiounen an Rotschléi iwer Secherheetsmëttel an d'secher Notzung vum Internet?

- Jo 1
- Nee..... 2
- [WN / KÄ]..... 9

A. Aus der Schoul vun Äerem Kand	1 2 9
B. Fernseh, Radio, Zeitungen, Zäitschrëften	1 2 9
C. Internet-Service-Provider	1 2 9
D. Regierung, lokal Autoritéiten	1 2 9
E. Vereenegungen/Organisatiounen déi sech mam secheren Internet ofgin.....	1 2 9
F. verschidden Internet Websäiten.....	1 2 9
G. Famill a Frënn.....	1 2 9
H. ANER.....	1 2 9

[FROTALLES]

Q16. Wou oder bei wem géift Dir en illegalen Inhalt (wéi Kannesmëssbrauchsmaterial) mellen?

(VIRLIESEN, LINN PRO LINN - MEI ÄNTWERTE MEIGLECH)

- Jo	1
- Nee	2
- [WN / KÄ].....	9
A. Police	1 2 9
B. Hotline (mir gin als Beispill déi national Hotline fir all Memberstaaten)	1 2 9
C. Gemengnëtzlech Organisatiounen, Vereenegungen	1 2 9
D. ANER.....	1 2 9

D1. Geschlecht

[NET FROEN - UNZECHNEN WAT UBRUECHT ASS]

- [1]..... Männlech
- [2]..... Weiblech

D2. Wéi al sidd Dir?

- [][] Joer al
- [00]..... [REFUSÉIERT/KENG ÄNTWERT]

D3. Wéi al waart Dir, wéi Dir mat Äerer Vollzäit Ausbildung opgehalen huet?

[FËLLT AUS DEN ALTER AN DEEM D'AUSBILDUNG BEENDEGT WAR]

- [][] Joer al
- [00] [NACH EMMER AN DER VOLLZÄIT AUSBILDUNG]
- [01] [NIE VOLLZÄIT AN D'SCHOUL GAANG]
- [99] [REFUSÉIERT/KENG ÄNTWERT]

D4. Sou wäit et em Är aktuell Beschäftegung betrëfft, géingt Dir soen, datt Dir Selbstänneg, Employé, Aarbechter oder gieft Dir soen datt Dir am Moment ouni beruflech Beschäftegung sidd? Heescht dat, datt Dir en(eng)... sidd

- Selbstänneg

→ i.e. :	- Bauer, Bëschaarbechter, Fëscher	11
	- Geschäftsman, Handwierker	12
	- Fräiberufler (Affekot, Dokter, Comptabel, Architekt,...).....	13
	- Chef d'Entreprise	14
	- eppes aneres	15

- Privatbeamten

→ i.e. :	- Ugestallten (ugestallten Dokter, Affekot, Comptabel, Architekt)	21
	- Direktioun, Direktor oder Top Kader.....	22
	- mëttlere Kader	23
	- Staatsbeamten	24
	- Büroemployé	25
	- aneren Ugestallten (Vendeur, Krankeschwëster,, etc...)	26
	- eppes aneres	27

- Aarbechter

→ i.e. :	- Chef de section / Viraarbechter (Teamchef, etc...).....	31
	- Aarbechter.....	32
	- onqualifizéierten Aarbechter.....	33
	- eppes aneres	34

- ouni Aarbecht

→ i.e. :	- Hausfra / Hausmann	41
	- Student (Vollzäit).....	42
	- pensionéiert	43
	- op der Sich no enger Aarbecht	44
	- eppes aneres	45
	- [refuséiert]	99

D6. Géif Dir soen Dir wount ...?

-	Enger zone métropolitaine	1
-	Eng aaner Stad	2
-	um Land	3
-	[refuséiert]	9